

V Bruseli 21. mája 2015
(OR. en)

8993/15

DATAPROTECT 83
ECO 63
IND 81
COMPET 231
DIGIT 39
MI 322
PI 34

POZNÁMKA

Od:	Výbor stálych predstaviteľov (časť I)
Komu:	Rada
Č. predch. dok.:	8566/15 DATAPROTECT 68 ECO 56 IND 68 COMPET 181 DIGIT 31 MI 287 PI 31
Predmet:	Politika jednotného digitálneho trhu a) Návrh záverov Rady o digitálnej transformácii Európskeho priemyslu - <i>prijatie</i>

1. Uznávajúc dôležitosť digitálnej transformácie priemyslu pre vytváranie pracovných miest, zvyšovanie produktivity a zlepšovanie konkurencieschopnosti podnikov EÚ, lotyšské predsedníctvo sa rozhodlo vypracovať závery Rady o digitálnej transformácii európskeho priemyslu v súvislosti so začatím stratégie Komisie pre jednotný digitálny trh. Závery, ako aj predpokladaná výmena názorov o jednotnom digitálnom trhu na zasadnutí Rady (konkurencieschopnosť) 28. mája budú súčasťou príspevku lotyšského predsedníctva, z ktorého budú vychádzať rokovania Európskej rady v júni 2015.
2. Pracovná skupina pre konkurencieschopnosť a rast (priemysel) preskúmala uvedený návrh záverov 21. apríla, 29. apríla a 4. mája 2015.

3. Výbor stálych predstaviteľov preskúmal tento návrh záverov na zasadnutí 20. mája 2015, vyriešil zostávajúce otvorené otázky a dohodol sa, že návrh záverov postúpi Rade (konkurencieschopnosť) na účely jeho prijatia počas zasadnutia 28. – 29. mája 2015. Delegácia UK má k zneniu všeobecnú výhradu preskúmania v nadväznosti na nedávne parlamentné voľby.
4. Rada pre konkurencieschopnosť sa preto vyzýva, aby prijala závery, uvedené v prílohe k tejto poznámke, spolu s vyznačenými zmenami, ktoré sú výsledkom rokovaní počas zasadnutia Výboru stálych predstaviteľov.

Zmeny oproti predchádzajúcej verzii (8566/15) sú vyznačené **tučným podčiarknutým písmom** v prípade doplnení a symbolom [...] v prípade vypusteného textu.

**NÁVRH ZÁVEROV RADY
O DIGITÁLNEJ TRANSFORMÁCII EURÓPSKEHO PRIEMYSLU¹**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

PRIPOMÍNAJÚC **závery Európskej rady z októbra 2013²**, v ktorých sa uznáva dôležitosť silného digitálneho hospodárstva pre rast a konkurencieschopnosť Európy v globalizovanom svete a uvádza, že je potrebné vynaložiť maximálne úsilie, aby európsky priemysel opäť dosiahol dynamiku v oblasti digitálnych produktov a služieb;

PRIPOMÍNAJÚC **oznámenie Komisie s názvom „Digitálna agenda pre Európu“³**, v ktorom sa navrhuje rámec pre lepšie využívanie informačných a komunikačných technológií (IKT) s cieľom podporiť inováciu, hospodársky rast a produktivitu;

PRIPOMÍNAJÚC **oznámenie Komisie s názvom „Za obnovu európskeho priemyslu“⁴**, v ktorom sa uvádza, že EÚ, členské štáty, regióny a priemysel zohrávajú dôležitú úlohu pri podpore digitalizácie podnikateľských postupov a rozvoji priemyselného rozmeru digitálnej agendy;

PRIPOMÍNAJÚC **ročný prieskum rastu na rok 2015⁵**, v ktorom sa uvádza, že IKT nie je len odvetvím, ale aj základom moderného inovačného hospodárstva a identifikuje sa potreba štrukturálnych reforiem na zriadenie prepojeného jednotného digitálneho trhu, ktorý je nevyhnutný pre zvýšenie konkurencieschopnosti európskeho hospodárstva;

¹ Delegácia UK: všeobecná výhrada preskúmania.

² 169/13.

³ 9981/10 REV 1.

⁴ 5489/14.

⁵ 15985/14.

PRIPOMÍNAJÚC **závery o politike jednotného trhu**⁶, v ktorých sa zdôrazňujú prínosy posilnenia jednotného trhu a jednotného digitálneho trhu a ich potenciál pre zvyšovanie rastu, tvorbu pracovných miest a nárast globálnej konkurencieschopnosti EÚ.

1. UZNÁVA význam digitálnej transformácie priemyslu EÚ pre tvorbu pracovných miest, zvyšovanie produktivity a posilňovanie konkurencieschopnosti podnikov EÚ. Táto transformácia sa týka nielen priemyslu ako *poskytovateľa* digitálnych tovarov a služieb, ale tiež ako *používateľa* digitálnych tovarov a služieb; má tiež ďalekosiahle dôsledky pre celý hodnotový reťazec, vrátane vývoja nových a inovatívnych produktov, technológií, služieb a obchodných modelov, ktoré efektívne využívajú zdroje. V tomto zmysle VÍTA oznámenie Komisie o stratégii pre jednotný digitálny trh⁷ a VYZÝVA na vypracovanie akčného plánu pre digitalizáciu priemyslu;
2. ZDÔRAZŇUJE predpoklad, že plne prepojený jednotný digitálny trh by každoročným zvyšovaním efektívnosti do roku 2020 v Európe mohol vytvoriť dodatočný rast v objeme 260 mld. EUR⁸; so znepokojením KONŠTATUJE, že len 14% malých a stredných podnikov (MSP) využíva internet na predaj online⁹ a menej ako 2% podnikov v plnej miere využíva vyspelé digitálne technológie, pričom 40% nevyužíva žiadne digitálne technológie¹⁰;

⁶ 6197/15.

⁷ 8672/15.

⁸ Štúdia „Mapovanie nákladov v prípade nekonania na úrovni EÚ na roky 2014 – 2019“, ktorú uverejnil Európsky parlament v júli 2014 (citovaná v dokumente 15985/14).

⁹ Hodnotiaca tabuľka digitálnej agendy na rok 2014.

¹⁰ Medzinárodné dátové stredisko (IDC) – európsky vertikálny prieskum trhov IDC za rok 2012.

3. ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné presadiť jednoduchý a predvídateľný regulačný rámec na podporu inovácie v rámci digitalizácie priemyslu a odstránenie všetkých neopodstatnených alebo neprimeraných regulačných a iných prekážok využívania plného potenciálu digitálnej transformácie priemyslu a cezhraničného elektronického obchodu; V tomto kontexte OPAKUJE svoju výzvu Komisii, aby vo svojich posúdeniach vplyvu začala uplatňovať digitálny rozmer; Zároveň NALIEHAVO VYZÝVA Komisiu, aby tento digitálny rozmer rozšírila aj na existujúce právne predpisy a zabezpečila tak ich prispôsobenie digitálnej ére a novým obchodným modelom, napríklad prostredníctvom svojho programu REFIT a analýz kontroly vhodnosti a aby do konca roka 2016 informovala Radu o aktuálnom stave; **BERIE NA VEDOMIE zámer Komisie začať komplexné posúdenie úlohy platforiem;**
4. VYZÝVA Komisiu, aby vypracovala európsku koncepciu mapovania najlepších postupov v oblasti digitálnej transformácie priemyslu v členských štátoch do konca roka 2016; tieto postupy by sa mali týkať opatrení a stimulov pre digitálnu transformáciu európskeho priemyslu, ako sú napríklad democentrá uľahčujúce zvyšovanie povedomia a zavádzanie nových, inovatívnych technológií, ktoré efektívne využívajú zdroje, najmä v MSP, modely výmeny alebo prenosu práv duševného vlastníctva z veľkých spoločností, ako aj z výskumných projektov financovaných EÚ na MSP, metódy zhromažďovania informácií o cezhraničných investíciách a centrá excelentnosti pre digitálnu transformáciu a opatrenia v oblasti klastrov zamerané na nové priemyslové hodnotové reťazce s využitím IKT;

5. UZNÁVA, že úspešný prechod na inteligentný a udržateľný priemysel si vyžaduje celoeurópsku a globálnu interoperabilitu digitálnych technológií, služieb a systémov v celom hodnotovom reťazci, ako aj primeranú širokopásmovú infraštruktúru na zabezpečenie vysokej kvality, bezpečnosti a spoľahlivosti digitálnych produktov a služieb;

VÍTA zámer Komisie spolupracovať s priemyslom, ďalšími zainteresovanými stranami a úradmi pre normalizáciu na určení najdôležitejších noriem pre digitalizáciu priemyslu a predložiť Rade do polovice roku 2016 plán, ktorý umožní jednotné používanie týchto noriem v rámci priemyslu a spoločnosti. Môže tu ísť aj o normy týkajúce sa 5G bezdrôtových komunikačných sietí, internetu vecí, veľkých dát (big data), interoperabilných dát a cloud computingu – ktoré podporujú konkurencieschopnosť priemyslu v oblastiach ako vyspelá výroba, inteligentné dopravné systémy, inteligentné siete, podniková kybernetická bezpečnosť a elektronické zdravotníctvo;

6. ZDÔRAZŇUJE, že je dôležité zabezpečiť, aby európske normy vypracované v oblasti IKT boli zavedené v koordinácii s medzinárodnými normami a globálne uznanými technickými špecifikáciami a podľa možnosti presadzované ako medzinárodné normy. To sa týka predovšetkým oblastí ako sú formáty údajov, elektronické dokumenty a podpisy, celoeurópske elektronické obstarávanie, účtovníctvo v digitálnom prostredí a cezhraničná výmena údajov, ako aj iných prostriedkov elektronickej identifikácie a dôveryhodných služieb (trust services); s cieľom posilniť postavenie európskych spoločností tak, aby mohli jednoduchšie a bezpečnejšie fungovať aj za hranicami EÚ a rozšíriť sa na úroveň globálnych aktérov; UZNÁVA, že pri vypracovaní európskych noriem je dôležité zabezpečiť primeranú ochranu osobných údajov a bezpečnosti v oblasti IT;

7. KONŠTATUJE, že digitálne nástroje môžu zohrávať významnú úlohu pri využívaní plného potenciálu viacjazyčnosti pri podnikaní v rámci jednotného trhu, predovšetkým pre MSP s relatívne obmedzenou kapacitou v oblasti správy, financií a riadenia; VYZÝVA Komisiu, aby podporila vývoj interoperabilných digitálnych nástrojov, napríklad v oblasti strojového prekladu;
8. UZNÁVA, že napriek tomu, že EÚ dosahuje dobré výsledky pri inovatívnych podnikoch, najmä pri MSP, ako aj pri digitálnych začínajúcich podnikoch, je okrem dokončenia jednotného digitálneho trhu potrebné urobiť viac pre zabezpečenie toho, aby spoločnosti mohli jednoducho rozšíriť svoju činnosť v rámci EÚ, ako aj globálne; ZDÔRAZŇUJE, že je potrebné, aby Komisia a členské štáty zlepšili prístup k financovaniu, predovšetkým pre MSP, a to aj prostredníctvom nebankových zdrojov financovania a nových finančných zdrojov rastu, s cieľom podporiť sľubné začínajúce podniky a existujúce MSP, ktoré sú ochotné investovať do digitálnych technológií, aby tak posilnili a rozšírili svoju činnosť;
- NALIEHAVO VYZÝVA Komisiu a členské štáty, aby podporili výhodné podmienky na zvýšenie financovania prostredníctvom vlastného, alternatívneho a rizikového kapitálu, predovšetkým pre investičné fázy pred založením, počas založenia, počiatočnú fázu a fázu rozširovania; v tejto súvislosti SA DOMNIEVA, že budúci Európsky fond pre strategické investície (EFPI) by mohol zohrávať užitočnú úlohu.

9. KONŠTATUJE, že Európa môže do roku 2020 čeliť nedostatku až 825 000 odborníkov v oblasti IKT, čím riskuje, že obmedzí svoj potenciál pre konkurencieschopnosť a rast¹¹; ZDÔRAZŇUJE, že digitálna transformácia európskeho priemyslu bude mať dopad na mnohé tradičné povolania a vytvorí narastajúci dopyt po pracovníkoch s digitálnymi zručnosťami v oblastiach akými sú riadenie dodávateľských reťazcov, analýza údajov, marketing, obstarávanie, starostlivosť o zákazníka, atď.; VYZÝVA členské štáty, aby zabezpečili, aby príslušné digitálne zručnosti boli súčasťou vzdelávacích osnov, vrátane celoživotného vzdelávania, programov odbornej prípravy a rekvalifikačných programov pre všetkých občanov a podnikateľskú komunitu, najmä v odvetviach, ktoré nie sú založené na IKT; a VYZÝVA Komisiu, aby zabezpečila, aby všetky odborné kvalifikácie v oblasti IKT boli v rámci EÚ vzájomne uznávané s cieľom uľahčiť cezhraničnú mobilitu odborníkov v oblasti IKT; PODČIARKUJE, že spolupráca s priemyslom a inými zainteresovanými stranami je kľúčovým prvkom riešenia týchto výziev a VYZÝVA na pokračovanie veľkej koalície pre pracovné miesta v oblasti digitálnych technológií;
10. ZDÔRAZŇUJE dôležitosť výskumu, vývoja a inovácie v rámci digitálnej transformácie priemyslu a zavádzania nových, inovatívnych technológií, ktoré efektívne využívajú zdroje; VYZÝVA preto, aby sa výskum, vývoj a inovácie zamerali na pilotné a demonštračné projekty a projekty blízke uplatneniu na trhu, ktoré podporujú digitálnu transformáciu priemyslu prostredníctvom digitálnej inovácie, pričom sú schopné zmeniť tradičné priemyselné odvetvia na inteligentné a udržateľné odvetvia (napr. inteligentná doprava, inteligentná energetika, inteligentné poľnohospodárstvo, inteligentné domy, inteligentné zdravotníctvo, inteligentný maloobchod, atď.); NALIEHAVO VYZÝVA Komisiu, členské štáty a priemysel, aby zintenzívnili celoeurópsku koordináciu výskumu, technického vývoja a inovácie v oblasti digitálnej technológie, keďže v porovnaní s hlavnými konkurentmi Európy trpí táto oblasť fragmentáciou, čo obmedzuje možný agregovaný vplyv digitálnej technológie na konkurencieschopnosť európskeho priemyslu;

¹¹ „Digitálne zručnosti a zručnosti v oblasti vedenia v digitálnom prostredí do roku 2020: Trendy a prognózy pre európsky pracovný trh odborníkov v oblasti IKT a vedenia v digitálnom prostredí (2015), dostupné na <http://leadership2015.eu/documents/> a <http://eskills-lead.eu/documents/>

11. UZNÁVA význam hospodárstva založeného na údajoch; ODPORÚČA, aby Komisia a členské štáty zintenzívnili úsilie o budovanie dôvery výrobcov i spotrebiteľov v digitálne technológie a aby zabezpečili vysokú úroveň bezpečnosti sietí a digitálnych informácií; BERIE NA VEDOMIE prínosy bezpečných digitalizovaných cezhraničných transakcií, ktoré vyplývajú z najlepších postupov v cezhraničnej oblasti a ktoré môžu znížiť administratívne náklady pre podniky fungujúce v rámci zúčastnených krajín tým, že sa im umožní podpisovanie elektronických dokumentov; PODČIARKUJE potrebu zabezpečiť, aby sa digitálne obchodné údaje (vo výrobe, ako aj v službách) na komerčné účely používali v súlade s ochranou priemyselných, ako aj osobných údajov a súkromia;
12. ŽIADA Komisiu, aby pokračovala v uplatňovaní zásad charty otvoreného prístupu k údajom skupiny G8 ¹² do polovice roku 2016 a rovnako k tomu VYZÝVA aj členské štáty EÚ, keďže sa tak vytvoria dodatočné príležitosti pre priemysel a najmä začínajúce podniky na inováciu a tvorbu nových komerčných riešení; a VYZÝVA Komisiu, aby zmapovala najlepšie postupy týkajúce sa iniciatív v oblasti otvorených dát v členských štátoch (aj na regionálnej úrovni) do konca roku 2016;
13. ZDÔRAZŇUJE, že Rada pre konkurencieschopnosť by mala sledovať pokrok v oblasti digitálnej transformácie priemyslu, digitálneho podnikania a vykonávania stratégie pre jednotný digitálny trh; V tejto súvislosti VYZÝVA Komisiu, aby každoročne (od mája 2016) informovala Radu pre konkurencieschopnosť o pokroku pri dosahovaní týchto cieľov.

¹² <http://ec.europa.eu/digital-agenda/en/news/eu-implementation-g8-open-data-charter>